

## Jubilee Prayer in Samoan

### Tatalo ole lupeli

Tama i le lagi,  
ia talosia le fa'atuatua ua e tu'uina mai ia i matou  
i lou alo o Iesu Keriso, lo matou uso,  
ma ua mū ai le mumū o le alofa  
i o tatou loto e ala i le Agaga Paia,  
toe fafagu mai ia i matou le fa'amoemoe manuia  
mo le o'o mai o lou Malo.

Ia liua i matou e lou alofa tunoa  
i ni au faifa'atoaga e le faavaivai ile fatu o le Talalelei.  
Tau ina ia suia na fatu mai totonu o le tagata ma le atulaulau atoa  
i le faamoemoega mautinoa  
o le lagi fou ma le lalolagi fou,  
pe a fa'ato'ilaloina mana o le tiapolo, o le a susulu atu ai lou mamalu e fa'avavau.

Ia manuia le lupeli  
e toe fafagu mai ia i tatou, malaga o fa'amoemoega,  
o se mo'omo'oga mo o'a o le lagi.

Ia salalau atu lena lava alofa tunoa  
le olioli ma le filemu o lo tatou Togiola  
i le lalolagi atoa.  
Ia te oe lo matou Atua, ia manuia e faavavau,  
ia i ai le viiga e faavavau.  
Amene.

Trans: Telesia Alaimoana  
Lay Pastoral Leader, Wellington diocese